**Российское Общество Вудхауза** приглашает вас принять участие в *Old Home Week in Moscow* (10-16 августа 2008 г.).

Как неоднократно отмечалось на форуме TRWS, Old Home Week in Moscow — это не простой экскурсионный тур. Сколь бы ни была привлекательна для наших гостей Москва и ее окрестности, но главное для них — это возможность побывать здесь в компании людей, разделяющих любовь к книгам П.Г. Вудхауза. И, безусловно, участники Недели заинтересованы в знакомстве с российским , с

деятельностью Российского Общества Вудхауза. Смеем надеяться, что и нам с вами – российским почитателям Вудхауза – будет в равной степени любопытно встретиться с зарубежными друзьями, а также взглянуть на столицу под "вудхаузовским" углом зрения. Ведь не стоит забывать, что в книгах П.Г. Вудхауза обнаруживается не менее 150 русских цитат.

В зависимости от вашего времени, возможностей и желания, мы предлагаем несколько вариантов участия представителей Российского Общества Вудхауза в мероприятиях Недели.

- 1. Участие в Old Home Week in Moscow стоит 15500 рублей. В стоимость тура входят все указанные в программе мероприятия (см. ниже), включая входные билеты, сопровождение экскурсовода, комфортабельные автобусы во время обзорной поездки по Москве и поездок в Середниково и Мелихово; Ужин знакомств, Прощальный ужин, 2 обеда во время загородных поездок; необходимые информационные материалы. Получить анкету участника, а также информацию о том, как оплатить тур и специально для наших гостей из других городов забронировать номер в гостинице Будапешт, можно по адресу masha@wodehouse.ru
  - 2. Российским вудхаузианцам предоставляется возможность выборочного участия в мероприятиях Недели. Стоимость участия в отдельных мероприятиях просьба уточнять по указанному выше адресу.
  - 3. Если представленные в программе Недели московские и подмосковные достопримечательности вам посчастливилось посетить ранее, мы все же будем рады видеть вас на Ужине Знакомств, Прощальном ужине, турнире по мини-гольфу в общем, на всех мероприятиях, где вы сможете познакомиться и пообщаться с вудхаузианцами из Великобритании, Соединенных Штатов, Нидерландов, Франции.

Просим вас обратить внимание на то, что мероприятия Недели будут проходить на английском языке или (экскурсии в музеи Шаляпина, Толстого и усадьбу Чехова в Мелихове) — на русском языке с английским переводом. Поэтому, если за свои деньги вы хотите не только созерцать достопримечательности, но и получать информацию в полном объеме, вам потребуется определенное знание английского языка. Тем не менее, для участия в спортивно-развлекательных мероприятиях достаточно элементарного владения языком в рамках давно забытой школьной программы. Наши гости открыты для общения и вполне в состоянии говорить по-английски медленно и доступно, а также всегда стремятся понять собеседника (поверьте личному опыту). К тому же многие из них говорят по-французски и/или по-немецки.

Принимая во внимание, что далеко не все члены Российского Общества Вудхауза могут сегодня с уверенностью планировать свои рабочие дни в середине августа, мы на данном этапе не оговариваем окончательной даты включения в список участников Недели. Однако организаторы были бы рады уже сейчас составить список заинтересованных лиц, хотя бы в отношении вечерних мероприятий (т.е. Ужина Знакомств и Прощального Ужина), которые, как нам кажется, легче спланировать, поскольку они приходятся на выходные дни.

Мы надеемся, что Old Home Week in Moscow состоится при поддержке и участии членов Российского Общества Вудхауза.

Со всеми конкретными вопросами об участии в Неделе обращайтесь к Маше Лебедевой по адресу <a href="masha@wodehouse.ru">masha@wodehouse.ru</a>.

дхаузианц

## Old Home Week in Moscow

10-16 августа 2008 года

ПРОГРАММА

## 10.08 (Воскресенье)

День: Регистрация

Вечер: Ужин знакомств 11.08 (Понедельник)

Утро: Посещение Кремля и Оружейной палаты.

День: Посещение Храма Христа Спасителя (смотровая площадка). Прогулка на

катере по Москве-реке **12.08 (Вторник)** 

Утро: Обзорная автобусная экскурсия.

День: Пешая прогулка по Москве. Посещение

> g vi@fae $\mathbf{M}$ 2 $\mathbf{\hat{k}}$ R $\mathbf{\hat{b}}$ 2.08 $\mathbf{\hat{k}}$ d $\mathbf{\hat{k}}$  $\mathbf{\hat{k}}$ %